Porównanie tłumaczeń Jana 7:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Powiedzieli więc — Judejczycy do na siebie: Gdzie Ten zamierza iść, że my nie znajdziemy Go? Czy do — Diaspory — Helleńskiej zamierza iść i nauczać — Hellenów?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedzieli więc Judejczycy do siebie gdzie On ma iść że my nie znajdziemy Go czy do rozproszenia greckiej zamierza iść i nauczać Greków
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Rozmawiali zatem Żydzi między sobą: Dokąd On się wybiera, że my Go nie znajdziemy? Czyżby zamierzał udać się do diaspory greckiej i nauczać Greków?*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedzieli więc Judejczycy do siebie: Gdzie ten ma wyruszyć, że my nie znajdziemy go? Czy do rozproszenia* Hellenów zamierza wyruszyć i nauczać Hellenów? [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedzieli więc Judejczycy do siebie gdzie On ma iść że my nie znajdziemy Go czy do rozproszenia greckiej zamierza iść i nauczać Greków

[1)] <x>500 12:20</x>; <x>510 17:4-5</x>; <x>510 18:4</x>; <x>660 1:1</x>
[2)] Diaspory.